

Accesorios para válvulas mariposa

Butterfly valves accessories

Modelo 61327 Actuator neumático 1/4 de vuelta, doble efecto Inox



Características

Dimensiones: Para válvula DN25 a DNI04 (1" a 4")

Presión de trabajo: 4,5 a 8 bar

Temperatura ambiental: de -20 °C a +80 °C

Par: 40 N.m a 6 bar

Tiempo de maniobra: 1,5 a 3,5 segundos
(puede variar dependiendo del caudal de aire comprimido)

Material: Inox

Actuator **doble efecto:**
cierre mediante aire comprimido/apertura
mediante aire comprimido

ISO 9001

BUREAU VERITAS
Certification

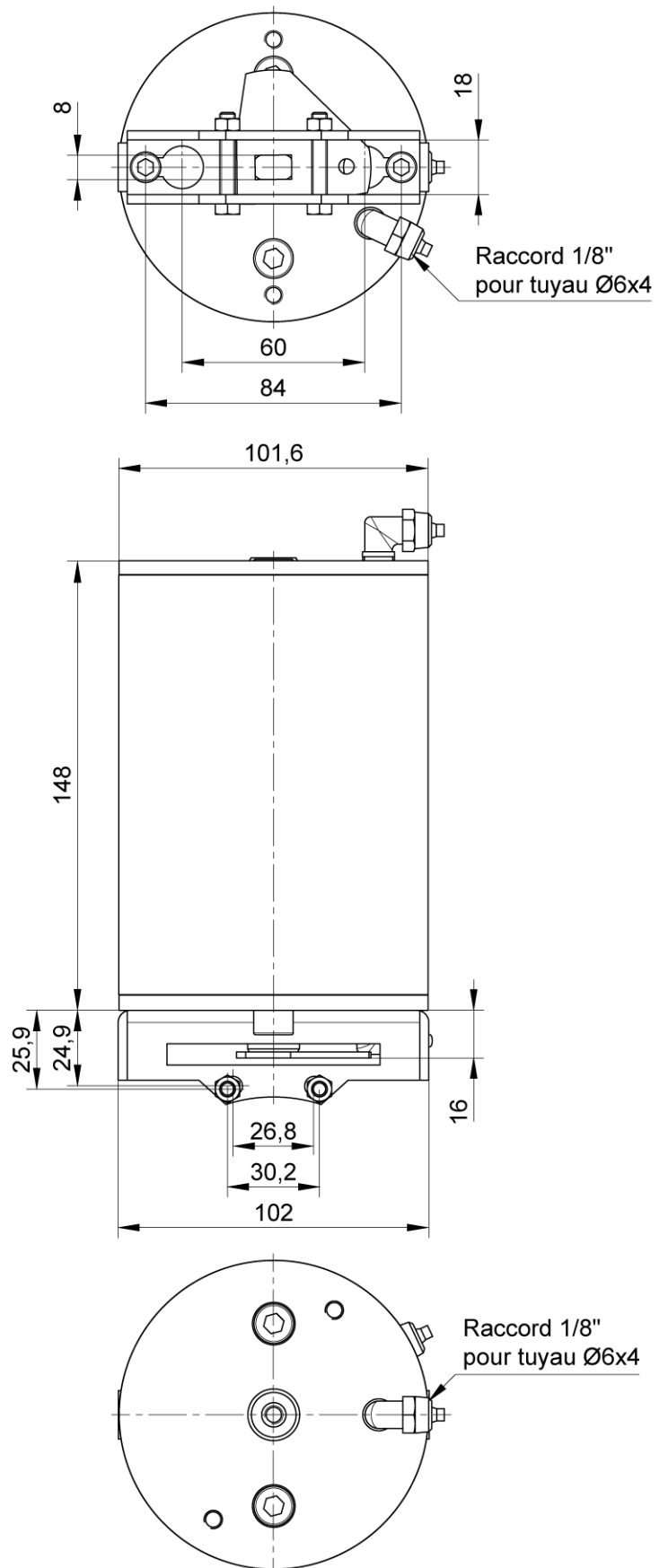


Béné Inox – 11 Chemin de la Pierre Blanche – 69800 SAINT PRIEST – S.A.S au capital de 240 000 € – SIREN 311 810 287
Tel.: +33 (0)4 78 90 48 22 – Fax: +33 (0)4 78 90 69 59 – www.bene-inox.com – bene@bene-inox.com

La información técnica, ilustraciones y fotografías se proporcionan a título indicativo y no contractual. Algunas pueden variar en función de las tolerancias admitidas en la profesión y de las normas aplicables. Las instrucciones de uso, de montaje y de mantenimiento consisten en simples recomendaciones. Pueden variar, asimismo, en función de las condiciones de uso del producto, del entorno de montaje y de las necesidades del comprador, cuya definición depende exclusivamente de este último.

61327-C VII24

DN válvula 25 a 76



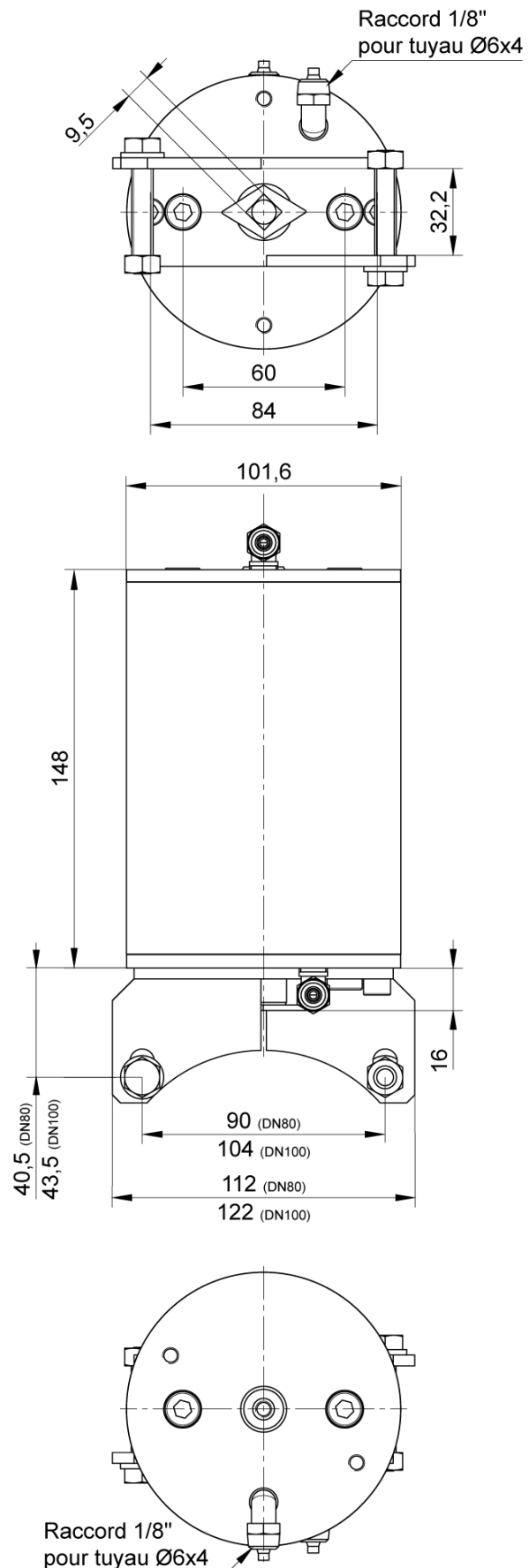
DN válvula (mm)	DN válvula (pulgadas)	Peso (kg)	Referencia
25 a 76	1" a 3"	3,90	261327-70SG

Béné Inox – 11 Chemin de la Pierre Blanche – 69800 SAINT PRIEST – S.A.S au capital de 240 000 € – SIREN 311 810 287
 Tel.: +33 (0)4 78 90 48 22 – Fax: +33 (0)4 78 90 69 59 – www.bene-inox.com – bene@bene-inox.com

La información técnica, ilustraciones y fotografías se proporcionan a título indicativo y no contractual. Algunas pueden variar en función de las tolerancias admitidas en la profesión y de las normas aplicables. Las instrucciones de uso, de montaje y de mantenimiento consisten en simples recomendaciones. Pueden variar, asimismo, en función de las condiciones de uso del producto, del entorno de montaje y de las necesidades del comprador, cuya definición depende exclusivamente de este último.

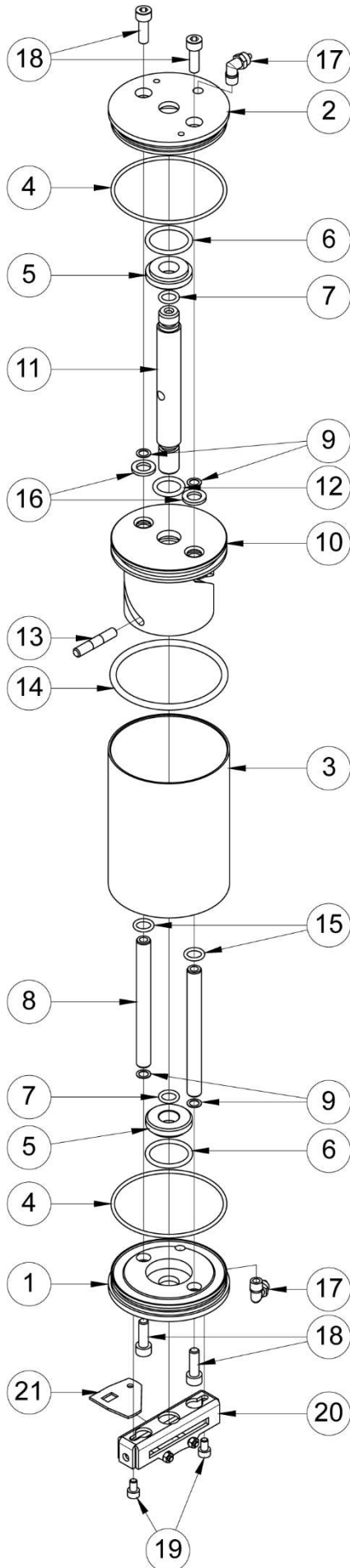
DN válvula 80 a 104

DN válvula (mm)	DN válvula (pulgadas)	Peso (kg)	Referencia
80	3"1/2	4,00	261327-80SG
100 y 104	4"	4,10	261327-104SG



Béné Inox – 11 Chemin de la Pierre Blanche – 69800 SAINT PRIEST – S.A.S au capital de 240 000 € – SIREN 311 810 287
 Tel.: +33 (0)4 78 90 48 22 – Fax: +33 (0)4 78 90 69 59 – www.bene-inox.com – bene@bene-inox.com

La información técnica, ilustraciones y fotografías se proporcionan a título indicativo y no contractual. Algunas pueden variar en función de las tolerancias admitidas en la profesión y de las normas aplicables. Las instrucciones de uso, de montaje y de mantenimiento consisten en simples recomendaciones. Pueden variar, asimismo, en función de las condiciones de uso del producto, del entorno de montaje y de las necesidades del comprador, cuya definición depende exclusivamente de este último.



Punto ref.	Designación	Material
1	FONDO INFERIOR	AISI 303/304
2	FONDO SUPERIOR	AISI 303/304
3	CILINDRO	AISI 304/304L
4	JUNTA TÓRICA (BASE/CUERPO)	NBR
5	ANILLO DE FRICCIÓN	DELRIN
6	JUNTA TÓRICA (ANILLO/FONDO)	NBR
7	JUNTA TÓRICA (EJE/ANILLO)	NBR
8	COLUMNA	AISI 304/304L
9	ARANDELA DE ESTANQUEIDAD	NAILON
10	PISTÓN	PEHD
11	EJE PISTÓN	AISI 304/304L
12	JUNTA TÓRICA (PISTÓN/EJE)	NBR
13	PASADOR	AISI 304/304L
14	JUNTA TÓRICA (PISTÓN/CILINDRO)	NBR
15	JUNTA TÓRICA (PISTÓN/COLUMNA)	NBR
16	ARANDELA TOPE	NAILON
17	RACOR NEUMÁTICO PARA TUBO Ø6	LATÓN NIQUELADO
18	TORNILLO CHC M8	A2
19	TORNILLO CHC M6	A2
20	BRIDA DE FIJACIÓN VÁLVULA MARIPOSA	AISI 304/304L
21	INDICADOR DE POSICIÓN	AISI 304/304L

Béné Inox – 11 Chemin de la Pierre Blanche – 69800 SAINT PRIEST – S.A.S au capital de 240 000 € – SIREN 311 810 287
 Tel.: +33 (0)4 78 90 48 22 – Fax: +33 (0)4 78 90 69 59 – www.bene-inox.com – bene@bene-inox.com

La información técnica, ilustraciones y fotografías se proporcionan a título indicativo y no contractual. Algunas pueden variar en función de las tolerancias admitidas en la profesión y de las normas aplicables. Las instrucciones de uso, de montaje y de mantenimiento consisten en simples recomendaciones. Pueden variar, asimismo, en función de las condiciones de uso del producto, del entorno de montaje y de las necesidades del comprador, cuya definición depende exclusivamente de este último.

Instrucciones de montaje y mantenimiento

Instalación

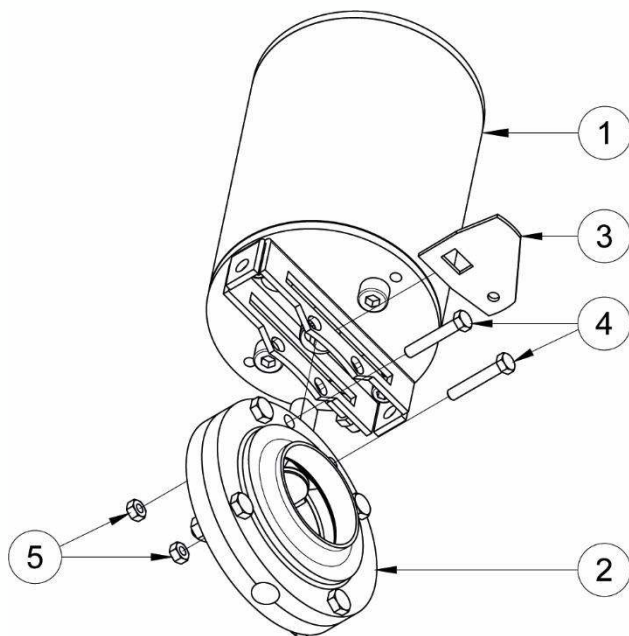
El actuador neumático puede instalarse en cualquier posición.

Asegurarse de que la zona de instalación esté lo suficientemente despejada para instalar el actuador neumático y efectuar las operaciones de mantenimiento.

Instalación del actuador neumático:

Para garantizar la longevidad del actuador neumático, lubricar con antelación el circuito neumático. Instalar el actuador neumático mediante la brida de fijación sirviéndose de las siguientes instrucciones.

DN válvula 25 a 76



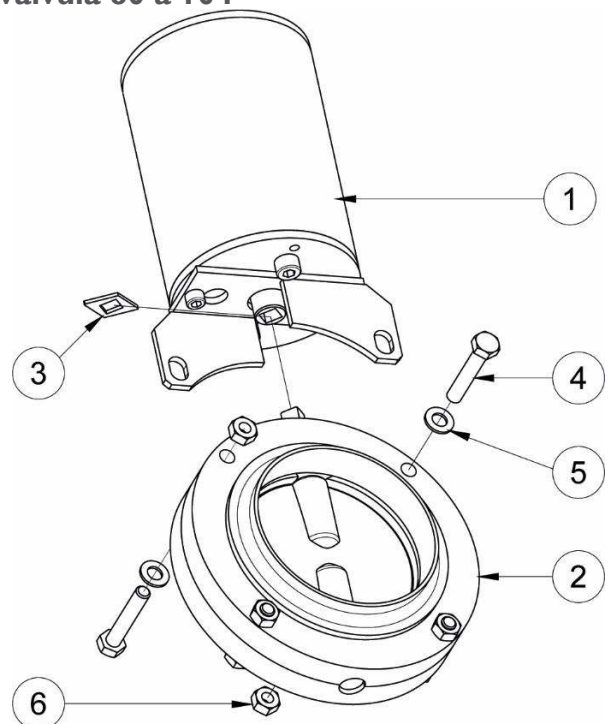
Situar el indicador de posición **3** insertándolo en la ranura de la brida de fijación del actuador **1**.

Con la válvula **2** cerrada, insertar el eje de la mariposa en el indicador **3** y el eje del actuador **1** hasta que los orificios de la brida de fijación y los de la válvula **2** se encuentren uno enfrente del otro.

Fijarlo todo con los 2 tornillos **4** y las 2 tuercas **5** incluidas con el actuador **1**.

Punto ref.	Designación
1	ACTUADOR
2	VÁLVULA MARIPOSA
3	INDICADOR DE POSICIÓN
4-5-6	PERNOS DE FIJACIÓN

DN válvula 80 a 104



Desenroscar los pernos superiores de la válvula (esos pernos no se utilizarán).

Situar el indicador de posición **3** en el eje de la mariposa de la válvula **2**.

Con la válvula **2** cerrada, insertar el eje de la mariposa en el eje del actuador **1** hasta colocar los orificios de la brida de fijación enfrente de los de la válvula **2**.

Fijarlo todo con los 2 tornillos **4**, las 2 tuercas **6** y las 2 arandelas **5** incluidas con el actuador **1** (las arandelas **5** se colocan por el lado de la brida de fijación).

IMPORTANTE: Durante esta operación, la válvula se encuentra desmontada parcialmente por lo que la estanqueidad del circuito no está garantizada. **La ausencia de líquido y de presión en el circuito es imperativa.**

Béné Inox – 11 Chemin de la Pierre Blanche – 69800 SAINT PRIEST – S.A.S au capital de 240 000 € – SIREN 311 810 287

Tel.: +33 (0)4 78 90 48 22 – Fax: +33 (0)4 78 90 69 59 – www.bene-inox.com – bene@bene-inox.com

La información técnica, ilustraciones y fotografías se proporcionan a título indicativo y no contractual. Algunas pueden variar en función de las tolerancias admitidas en la profesión y de las normas aplicables. Las instrucciones de uso, de montaje y de mantenimiento consisten en simples recomendaciones. Pueden variar, asimismo, en función de las condiciones de uso del producto, del entorno de montaje y de las necesidades del comprador, cuya definición depende exclusivamente de este último.

El actuador gira 1/4 de vuelta (90°) en el sentido antihorario para la apertura o en sentido antihorario para el cierre.

Mantenimiento

En condiciones normales de utilización, el actuador neumático no necesita mantenimiento.

Para asegurarse del correcto funcionamiento de un actuador que nunca se maniobra en funcionamiento normal, se aconseja efectuar regularmente maniobras de apertura/cierre.

Si la usura del actuador ocasionara una fuga o disfunción, podría ser necesario reemplazar algunas piezas.

En tal caso, ver el apartado «Montaje/Desmontaje» y la sección «Piezas de recambio» de la página 8.

Montaje/Desmontaje

El mantenimiento y las operaciones de desmontaje/montaje del actuador neumático deberán realizarse por personal cualificado y con formación para este tipo de intervención.



No acoplar/desacoplar un actuador si se encuentra bajo presión o conectado a la red de aire comprimido: existe un riesgo de heridas graves en caso de avería o funcionamiento accidental.

Cuidado con el riesgo de quemaduras con una temperatura de uso superior a 60 °C.

Cuidado con los materiales peligrosos: siga las prescripciones de uso de los proveedores.

Desmontar previamente el actuador neumático de la válvula.

Desenroscar los tornillos **19** y retirar la brida de fijación **20** y el indicador de posición **21**.

Extraer los racores neumáticos **17**, desenroscar los 2 tornillos **18** del fondo inferior **1** para retirarlo.

Retirar el cilindro **3**.

Retirar el conjunto «eje **11** – pistón **10** – pasador **13**», después, retirar el pasador **13** para desunir el pistón **10** y tener acceso a la junta tórica **12**.



Importante: **retirar con precaución** el pasador **13** del eje pistón **11**

No es necesario desmontar las columnas guía **8** del fondo superior **2**, excepto si existe una fuga de aire a ese nivel. En tal caso, reemplazar las arandelas de estanqueidad **9**.

Si las columnas **8** se desmontan, hay que reemplazar las arandelas **9**.

Importante: es imperativo tener cuidado para no rayar las columnas **8** con una pinza en el lugar por donde pasan las juntas tóricas **15** con el actuador en funcionamiento.

Béné Inox – 11 Chemin de la Pierre Blanche – 69800 SAINT PRIEST – S.A.S au capital de 240 000 € – SIREN 311 810 287
Tel.: +33 (0)4 78 90 48 22 – Fax: +33 (0)4 78 90 69 59 – www.bene-inox.com – bene@bene-inox.com

La información técnica, ilustraciones y fotografías se proporcionan a título indicativo y no contractual. Algunas pueden variar en función de las tolerancias admitidas en la profesión y de las normas aplicables. Las instrucciones de uso, de montaje y de mantenimiento consisten en simples recomendaciones. Pueden variar, asimismo, en función de las condiciones de uso del producto, del entorno de montaje y de las necesidades del comprador, cuya definición depende exclusivamente de este último.

Retirar los anillos de fricción **5** de los fondos **1** y **2** para acceder a las juntas tóricas **6**.
En general, no es necesario reemplazar los anillos de fricción, salvo en caso de usura excepcional.

Limpiar e inspeccionar todas las piezas.

Si se desmonta completamente el actuador neumático, deben sustituirse todas las piezas de estanqueidad: juntas tóricas **4, 6, 7, 12, 14** y **15**.

Si fuera necesario, reemplazar las demás piezas que sufran usura (ver página 8, sección «Piezas de recambio»).

Para volver a montar el actuador neumático, proceder en orden inverso al desmontaje siguiendo las indicaciones descritas a continuación.

Engrasar las juntas tóricas durante el montaje.

Volver a montar el conjunto «eje **11** – pistón **10** – pasador **13**» en el conjunto «fondo superior **2** – columnas guía **8**».

Al volver a montar el pistón **10** en el eje **11** (preste atención al sentido), asegurarse de que el pasador **13** esté bien centrado, si no golpeará las columnas **8** e impedirá el correcto funcionamiento del actuador.

Engrasar el interior del cilindro **3** por donde pasan las juntas para facilitar la operación y montarlo sobre el conjunto previamente montado.

Insertar una arandela de estanqueidad **9** en cada escariado del fondo previsto para insertar las columnas **8** y garantizar la estanqueidad del sistema.

Posicionar el fondo inferior **1** para cerrar el actuador y apretar los tornillos **18**.

Comprobar el apriete correcto de los tornillos **18** por los 2 lados del actuador.

Enroscar los racores de aire comprimido **17** para poder comprobar el correcto funcionamiento del actuador y que no haya fugas.

Volver a montar la brida de fijación **20** y el indicador de posición **21**.

Conexión del actuador:

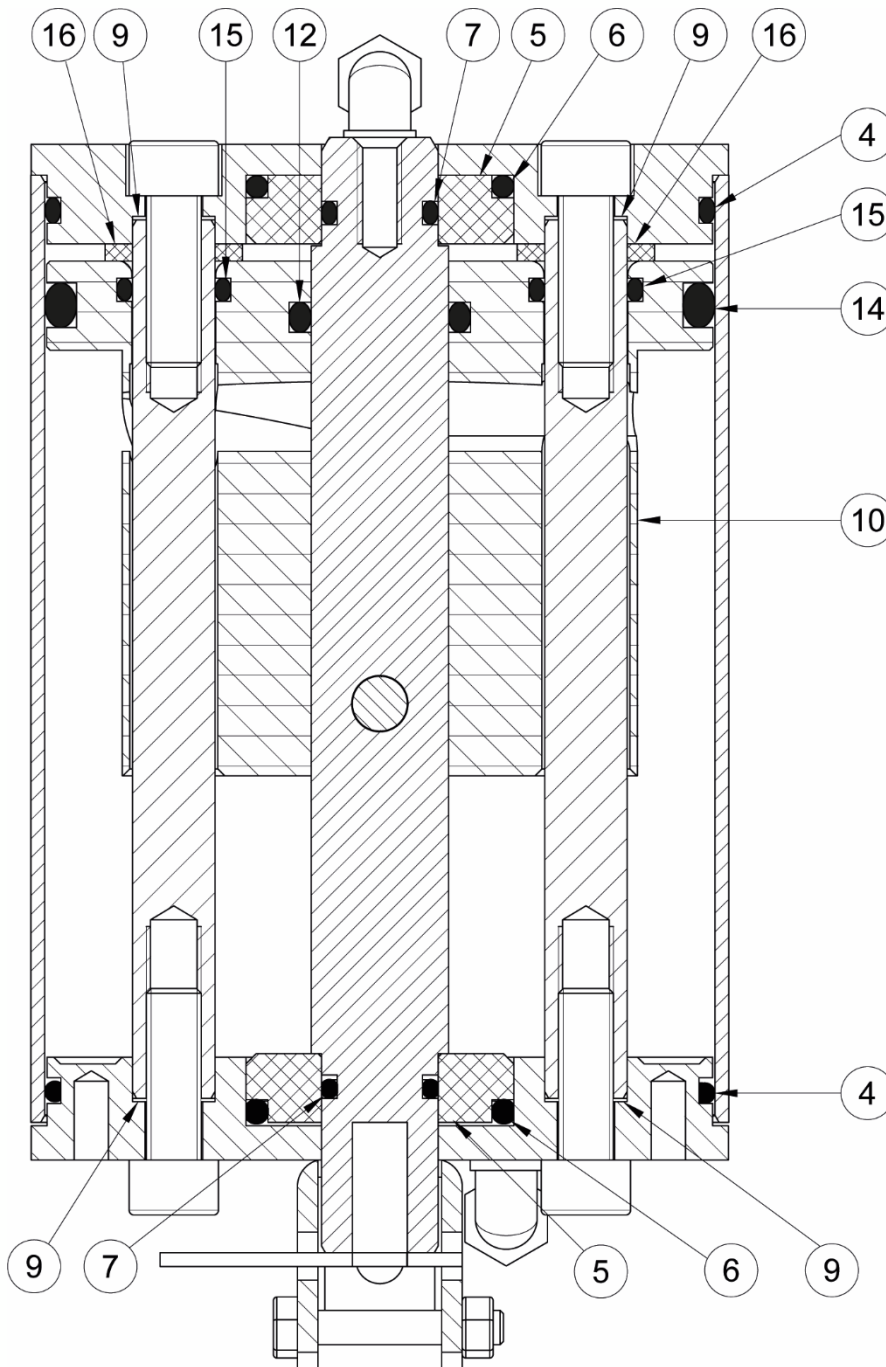
Conectar el actuador a la red de aire comprimido mediante los racores bicono con un tubo flexible (rilsan...) Ø6x4, referencia **150986-618**. Según su red de aire y su proceso, puede cambiar esos racores (rosca cónica 1/8") para incluir, por ejemplo, un limitador de caudal de aire.

El actuador también puede conectarse a la red mediante un cabezal de control electroneumático (ver modelo **61330**).

Volumen de aire	Válvula abierta	Válvula cerrada
Cámara 1 (para apertura válvula)	294 cm ³	13 cm ³
Cámara 2 (para cierre válvula)	232 cm ³	513 cm ³

Piezas de recambio

Consulte a continuación las piezas de recambio del actuador neumático doble efecto.



Punto ref.	Referencia	Material	Cantidad
4	JTO913N	NBR	2
5	BAGNS2	DELIRIN	2
6	JTO24N	NBR	2
7	JTO10N	NBR	2
9	JPN12805	NAILON	4
10	PISNS01	PE HD	1
12	JTO16N	NBR	1
14	JTO44N	NBR	1
15	JTO10N	NBR	2
16	RDL201225	Nilon	2